

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112100

Tilausvahvistus Order Confirmation
73071U

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112100

Päivämäärä Date
11.09.2018
Valmistajan merkki
Mark of the Manufacturer



Todistus Certificate
31

Laivaus Shipping

Laatumerkintä Quality Marking
DOMEX 355MCD

Tarkasteajan leima
Stamp of Inspector
Vastaanottajan leima
Stamp of Surveyor

Mxx

Toimitustyyppi Delivery type
REST DELIVERY

Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No.
XXXXX XXX XX XXX

Muut leimaukset
Other Stamps

Tuote Product

Toleranssit Tolerances

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

CUT LENGTHS

SSAB TOLERANCE EN10051, THICKN. 2/3 CAT B

Laji Grade

SSAB DOMEX 355MC D

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ. OF EN10149-2 S355MC

Positio Item	Mitat mm Dimensions mm	Merkki Marke	Kpl Pcs	Paino kg Weight kg	Sulatus levy nro Cast plate No	SP nro SP No	UT UT	MT MT
-----------------	---------------------------	-----------------	------------	-----------------------	-----------------------------------	-----------------	----------	----------

H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

050 8.00 X 1500 X 3000 XD355088P

050 8.00 X 1500 X 3000

050 8.00 X 1500 X 3000

TOLERANCES WIDTH +20.0 -0.0 LENGTH +3.0 -0.0

SI MAX 0.03%, IMPACT TEST AT -20 DEG.C MIN 40J

060 10.00 X 1500 X 3000 XD355108P

*** 149 42430

125623



Kontino Oy Ab

Raabe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsittelevä toimipaikka Processing Office: RAABE STEEL WORKS

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-01101 VANTAA FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5911

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Tilaja Purchaser
KONTINO OY AB
PL 27
01301 VANTAA FINLAND
Tilaus nro Order No.
1112100Tilausvahvistus Order Confirmation
73071UVastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6
01380 VANTAA FINLAND
Asiakkaan merkki Shipping mark
1112100Päivämäärä Date
11.09.2018 AMHValmistajan merkki
Mark of the ManufacturerLaji Grade
SSAB DOMEX 355MC-D

Lisävaatimukset Additional requirements

Jatkuvavalettua happiterästä
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed, Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications

HSF FINE GRAIN STEEL, MEETS REQ.OF EN10149-2 S355MC

Pos. Item	Sulatus, k. erä nro Cast. test No	T-tila Cond	Vetokoe Tensile test															Taivutuskoe Bend test		Huom Nb	Päästö Tempering °C	
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	1	RM MPa 2	3	A % 50 80 200			REH / RM	RM * A5	1	RAZ % 2 3	Keskiarvo Average			
050	23282 041	TM 32			386					466										32	0.5	
050	23282 051	TM 32			385					465										32	0.5	
050	23284 011	TM 32			393					472										32	0.5	
060	23281 041	TM 32			383					466										32	0.5	

K2: 32=CENTRE, LONGITUDINAL

K5: 32=120 MM WIDE BEND TEST

TM=THERMOMECH. TREATED

Pos. Item	Sulatus k. erä nro Cast. test No	Iskukoe Impact test							FA %				LE (mm)				Erikoiskokeet Special tests				Huom Nb	Päästö Tempering °C
		K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W (mm)	1	2	3	Keskiarvo Average	1	2	3	Keskiarvo Average	K4	°C	1	2	Keskiarvo Average	

FA = Sitkeämurtuman osuus Shear fracture appearance

LE = Poikittainen laajenema Lateral Expansion

050	23282 041	133	-020	119	116	117	117															
050	23282 051	133	-020	121	119	124	121															
050	23284 011	133	-020	118	119	119	119															
060	23281 041	135	-020	216	209	194	206															

K3: 133=CH-V/ISO-V(J), 5X10, CENTRE, LONGIT, KV600 135=CH-V/ISO-V(J), 7.5X10, CENTRE, LONGIT, KV600

Raahe Steel Works

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.

We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Valtuutettu tarkastaja: HÄMEENLINNAOsoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-03101 RAAHEN FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Плавки	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Пробы	Positi Item Pos. Poste Поз.	Cekv Ceq Ceq Ceq Ceq	Analyysi % Chemical compositiön % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ плавки % (*=ppm)									
				C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	
23282		050	.19	.059	.01	0.70	.008	.004	.027	.025	.005	.002	
23284		050	.19	.058	.01	0.70	.008	.004	.026	.027	.005	.001	
23281		060	.19	.058	.01	0.71	.007	.004	.037	.026	.004	.002	

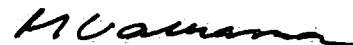
Päivämäärä Date Datum Date Дата

11.09.2018

AMH

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raahe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection Испытание и контроль качества
Prüfung und Kontrolle Essais et ContrôleSteel manufactured and supplied by Raahe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raahe Steel Works» и поставляемая
заказчику сталь не излучает радиации.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative. Уполномоченный инспектор
Sachverständiger Inspector autoriséYhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsinäkö Registered Office: HÄMEENLINNAOsoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-02101 RAAHE FINLANDPuhelin Telephone: 020 5911
+358 20 5011

Y-tunnus Business ID: 2389445-7

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
73071U03	10.09.2018	85333
Customer's order		
1112100		

Consignee

OY KONTINO AB

Buyer

KONTINO OY AB

HAKINTIE 6

PL 27

01380 VANTAA FINLAND

01301 VANTAA FINLAND

Country of origin

FINLAND

Country of destination

FINLAND

Terms of delivery

DAP (INCOTERMS 2010)
HAKKILA

Mode of delivery

TRUCK

Final destination

HAKKILA

Marks and numbers

1112100

Number and description of goods

149 HOT ROLLED STEEL PLATES IN BUNDLES, PICKLED

Weight

42430 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight
ACTUAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED				
	SSAB DOMEX 355MC D .				
	XD355088P				
050	8.00 1500 3000	23282 041	11 P001	8	2250
		23282 041	12 P002	8	2255
		23282 041	13 P003	8	2260
		23282 041	14 P004	7	1975
		23282 041	15 P005	7	1975
		23282 041	16 P006	7	1975
		23282 041	17 P007	7	1975
		23282 041	18 P008	7	1980
		23282 041	19 P009	4	1130
		23282 051	11 P010	8	2245
		23282 051	12 P011	8	2250
		23282 051	13 P012	8	2255
		23282 051	14 P013	7	1975
		23282 051	15 P014	7	1970
		23282 051	16 P015	7	1970
		23282 051	17 P016	7	1975
		23282 051	18 P017	7	1980
		23282 051	19 P018	5	1415

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number Date Loading order number
 73071U03 10.09.2018 85333
 Customer's order

1112100

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
H.R. STEEL IN BUNDLES CUT LENGTHS MILL EDGES PICKLED					
SSAB DOMEX 355MC D .					
XD355088P					
050	8.00 1500	3000 23284 011	11 P019	8	2255
		23284 011	12 P020	8	2255
			*	143	40320
XD355108P					
060	10.00 1500	3000 23281 041	11 P021	6	2110
			*	6	2110
CONSIGNMENT TOTAL			***	21	149
					42430
CN	ITEMS				
72085299	050 060				